

LAVORO INDIVIDUALE**SITUAZIONE PROBLEMATICA**

I docenti del Consiglio di classe ti incaricano di organizzare, nell'ambito di un'assemblea d'Istituto, una brochure che contenga:

1. un titolo per un convegno sul viaggio;
2. una descrizione delle motivazioni che stanno alla base del viaggio attraverso le varie epoche (10 righe);
3. una rappresentazione grafica dei flussi migratori attuali

Fase 1: Attività di gruppo

Tempo concesso: due ore.

15' di tempo per scegliere le strategie più utili alla risoluzione del problema.

1 ora di tempo per analizzare i materiali che gli insegnanti hanno preparato

45' di tempo per la realizzazione grafica della brochure

Fase 2: Attività individuale.

Tempo concesso: due ore.

1 ora e 30' di tempo per leggere i testi, rispondere ai questionari e tradurre

30' di tempo per produrre l'istogramma che rappresenta le percentuali degli emigranti negli USA in base alla loro nazionalità

Materiali da esaminare per le attività di lavoro individuale

1. Comprensione/traduzione dei testi e relativi questionari:
 - *1492: L'anno che cambiò il mondo.*
 - Cesare, De Bello Gallico, VI, 21, 1-5
 - Traduzione di *Itaca* di Kavafis
 - *Ellis Island*
2. Produzione di un istogramma che rappresenta le percentuali degli emigranti negli USA in base alla loro nazionalità

1. **1492, el año que cambió el mundo**

El Descubrimiento de América, la empresa más importante en la historia de la humanidad, abrió el camino a la conquista del mundo por parte de Europa.

Entre los siglos XII y XIV, después de las Cruzadas, el mundo cristiano vivió grandes cambios: renacieron las ciudades y el comercio creció.

Europa tomó contacto con las tierras de Oriente y descubrió sus productos: las especias, los perfumes, los tejidos de seda y el papel.

La caída de Constantinopla en poder turco otomano, en 1453, y la consiguiente ruptura de las comunicaciones con los países de Asia, empujó a las naciones de Europa a encontrar una nueva ruta para llegar a las Indias.

Fue en este contexto en el que Cristóbal Colón, un intrépido navegante genovés, maduró un proyecto ambicioso: llegar a las Indias navegando hacia oeste.

Durante mucho tiempo después de su llegada a América, Colón siguió creyendo que había llegado a Asia por la ruta occidental.

Colón se dirigió a los Reyes Católicos de España, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, que aceptaron financiar la hazaña.

Inició su viaje partiendo del Puerto de Palos de Moguer con 120 hombres, víveres para tres meses y tres carabelas, la Niña, la Pinta y la Santa María.

Después de setenta días de navegación, el 12 de octubre de 1492, Colón percibió, a lo lejos., una tenue sombra: al día siguiente, desde la Pinta, se oyó el tan ansiado grito de "¡Tierra!".

La empresa de Colón abrió el paso a la conquista de América y a su colonización por parte de la monarquía española y portuguesa.

La conquista española se inició con las expediciones de Hernán Cortés en 1518, a México, tierra habitada por el pueblo azteca.

Pocos años después, Francisco Pizarro derrotó a los incas, conquistando el imperio más grande de América del Sur.

Como consecuencia de la colonización, la población indígena fue diezmada.



In planisferio de 1553



El primer contacto de Colón con los indígenas americanos

Completa el texto con las siguientes palabras:

llegado navegante para a civilizaciones ruta conquista continente
entonces siglo Indias ciudad Asia reyes España conquistadores tres
octubre comerciales imposibilidad más carabelas

En elXV la necesidad de encontrar una nuevapara llegar las
.....impulsó a Portugal ya buscarla sus actividades

Esto a causa de la turca otomana de la de Constantinopla y de
la consiguiente de comunicar con

El 12 de de 1492, Cristobal Colón, un italiano al servicio de
los de España, llegó al americano en
embarcaciones que se llamaban, creyendo haber a las Indias.

Empezaron los viajes de los que terminaron con la destrucción
de las grande de la América antigua.

2. Cesare, De Bello Gallico, VI, 21, 1-5; 22,1-2.

Costumi dei Germani

Germani multum ab hac consuetudine differunt. Nam neque druides habent, qui rebus divinis praesint, neque sacrificiis student. Deorum numero eos solos ducunt, quos cernunt et quorum aperte opibus iuvantur, Solem et Vulcanum et Lunam, reliquos ne fama quidem acceperunt. Vita omnis in venationibus atque in studiis rei militaris consistit; a parvulis labori ac duritiae student. Qui diutissime impuberes permanserunt, maximam inter suos ferunt laudem: hoc ali staturam, ali vires nervosque confirmari putant. Intra annum vero vicesimum feminae notitiam habuisse in turpissimis habent rebus; cuius rei nulla est occultation, quod et promiscue in fluminibus perluuntur. Et pellibus aut parvis renorum tegimentis utuntur, magna corporis parte nuda. |

Traduzione obbligatoria fino a qui

Agriculturae non student, maiorque pars eorum victus in lacte, caseo, carne consistit. Neque quisquam agri modum certum aut fines habet proprios; sed magistratus ac principes in annos singulos gentibus cognationibusque hominum qui una coierunt, quantum et quo loco visum est agri adtribuunt atque anno post alio transire cogunt.

Domande

1. Ricostruisci le caratteristiche delle popolazioni germaniche e della loro terra, riassumendo le notizie riportate da Cesare e da Tacito (testo nella prova del lavoro di gruppo).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Che proposizione introduce **quod** (rigo VII) e come potresti rendere la medesima proposizione in greco?

.....

.....

.....

3. Qual è la reggenza di **utuntur** (rigo VII) e a quale verbo greco potrebbe corrispondere?

.....

.....

.....

3. *Itaca di Konstantinos Kavafis*

1 Se per Itaca volgi il tuo viaggio,
fa voti che ti sia lunga la via,
e colma di vicende e conoscenze.
Non temere i Lestrigoni e i Ciclopi
5 o Poseidone incollerito: mai
troverai tali mostri sulla via,
se resta il tuo pensiero alto e squisita
è l'emozione che ci tocca il cuore
e il corpo. Né Lestrigoni o Ciclopi
10 né Poseidone asprigno incontrerai,
se non li rechi dentro, nel tuo cuore,
se non li drizza il cuore innanzi a te.

Fa voti che ti sia lunga la via.
E siano tanti i mattini d'estate
15 che ti vedano entrare (e con che gioia
allegra) in porti sconosciuti prima.
Fa scalo negli empori dei Fenici
per acquistare bella mercanzia,
madrepore e coralli, ebani e ambre,
20 voluttuosi aromi d'ogni sorta,
quanti più puoi voluttuosi aromi.
Recati in molte città dell'Egitto,
a imparare dai sapienti.

Itaca tieni sempre nella mente.
25 La tua sorte ti segna a quell'approdo.
Ma non precipitare il tuo viaggio.
Meglio che duri molti anni, che vecchio
tu finalmente attracchi all'isoletta,
ricco di quanto guadagnasti in via,
30 senza aspettare che ti dia ricchezze.

Il destino ha stabilito per te questa meta finale.

Itaca t'ha donato il bel viaggio.
Senza di lei non ti mettevi in via.
Nulla ha da darti più.
E se la ritrovi povera, Itaca non t'ha illuso.
35 Reduce così saggio, così esperto,
avrà capito che vuol dire un'Itaca.

Rispondi alle domande:

1. Qual è il senso del viaggio in questa poesia?

.....

.....

.....

.....

.....

2. Il richiamo omerico a Itaca è prevalente o resta sullo sfondo?

.....

.....

.....

.....

.....

3. Che cosa rappresenta "Itaca" nella poesia di Kavafis? Trovi analogie con l'agognata meta da raggiungere dell'Ulisse dell'Odissea?

.....

.....

.....

.....

.....

4. A chi si rivolge Kavafis?

.....

.....

.....

.....

.....

4. Ellis Island – New York City

Ellis Island is a small 27.5-acre island in New York Harbour.

During the decades at the end of the 19th century and the beginning of the 20th century, Ellis Island was the primary entrance point to the United States for the majority of immigrants. More than 20 million people from all corners of the Earth entered the United States through Ellis Island. Only third-class passengers underwent **health** and legal inspections at Ellis Island to ensure they did not carry any infectious diseases. First- and second-class passengers were generally inspected onboard their ships and then allowed to enter the country.

Italy was the country of origin for about 4.6 million immigrants to the United States between 1880 and 1930, the majority of whom came through Ellis Island. Joining 4 million citizens of the Austro-Hungarian Empire who immigrated to the United States, largely through Ellis Island, during that same time period were 3.3 million Russians, 2.8 million Germans, 2.3 million Britons, 2.3 million Canadians, 1.7 million Irish and 1.1 million Swedes.

Ellis Island opened as an immigrant processing station in 1892 and was officially closed in 1954, but the bulk of the immigrants who arrived at Ellis Island came during the first four decades of the establishment's existence. In 1907 Ellis Island saw its highest number of immigrant traffic, with more than 1 million immigrants arriving through its doors in that year alone. The highest single-day record for immigration at Ellis Island also occurred in 1907, when 11,747 immigrants were processed on April 17.

After closing in 1954, Ellis Island became part of the Statue of Liberty National Monument in 1965 and underwent the largest renovation of a historical site in the nation's history and currently receives around 2 million visitors each year.

Task 1 - Reading comprehension - Answer the following questions

1. *Where is Ellis Island situated?*

.....

.....

.....

.....

2. *Why is it important?*

.....

.....

.....

.....



3. *How many people passed through Ellis Island?*

.....

.....

.....

.....

4. *Why did immigrants have to undergo a medical inspection?*

.....

.....

.....

.....

5. *How long did Ellis Island work as a station for immigrants?*

.....

.....

.....

.....

6. *When did most of the immigrants to the States arrive?*

.....

.....

.....

.....

7. *What has happened to Ellis Island recently?*

.....

.....

.....

.....

8. *Now it is the beginning of the 21st century and you are trying to decide if you should emigrate to the USA or stay in Italy. Write down the*



advantages and disadvantages of emigrating. Think about the following areas: employment, education, family, chances to succeed in life, friends and social life.

.....

.....

.....

.....

Consegna 2 - Usa questo testo per creare un istogramma, in cui rappresenti graficamente le percentuali degli emigranti che arrivarono a Ellis Island, secondo la loro nazionalità.